



**COLLÈGE ÉLITE**  
**ELITE COLLEGE**  
**英才學院**

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**  
**Spring Camp Registration Form**  
 (EN LETTRES MOULÉES S.V.P. / PLEASE PRINT)

RENSEIGNEMENTS SUR L'ÉLÈVE (Student's Information)

NOM DE FAMILLE: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_  
 Family Name Given Name

DATE DE NAISSANCE: \_\_\_\_\_ SEXE: \_\_\_\_\_ TÉL. (Domicile): \_\_\_\_\_  
 Date of Birth (JJ/MM/AAAA) Sex M / F Home phone

# ASSURANCE MALADIE: \_\_\_\_\_ Date d'expiration: \_\_\_\_\_  
 Medicare No. Expiry date (AAAA/MM)

ADRESSE (Address): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

VILLE (City)

\_\_\_\_\_

CODE POSTAL (Postal Code)

NIVEAU DE SOCALARITÉ (Level of Education):

- PRIMAIRE (Primary): ANNÉE (Grade) \_\_\_\_\_  SECONDAIRE (Secondary): ANNÉE (Grade) \_\_\_\_\_
- CLASS D'ACCUEIL (Welcome Class): \_\_\_\_\_  MATERNELLE (Kindergarten)

RENSEIGNEMENTS SUR LES PARENTS (Parents' Information)

**Mère (Mother)**

Nom de famille : \_\_\_\_\_  
 (Family Name)

Prénom : \_\_\_\_\_  
 (Given Name)

Cellulaire : \_\_\_\_\_  
 (Mobile Phone)

Tél. travail : \_\_\_\_\_  
 (Work Phone)

Courriel : \_\_\_\_\_  
 (Email)

**Père (Father)**

Nom de famille : \_\_\_\_\_  
 (Family Name)

Prénom : \_\_\_\_\_  
 (Given Name)

Cellulaire : \_\_\_\_\_  
 (Mobile Phone)

Tél. travail : \_\_\_\_\_  
 (Work Phone)

Courriel : \_\_\_\_\_  
 (Email)

REÇU D'IMPÔT AU NOM DU/DE LA (Tax slip in the name of the):

- PÈRE (Father)  MÈRE (Mother); NAS (SIN): \_\_\_\_\_

Le Relevé 24 est offert à la condition de fournir votre numéro d'assurance sociale, selon les règlements de Revenu Québec. Si vous ne le fournissez pas, vous en assumerez la responsabilité totale. (RL-24 slip available on the condition that you provide your social insurance number, according to the requirements of Revenu Quebec. If you fail to do so, you will assume full responsibility for it.)

SERVICE DE GARDE (Daycare services):  Oui (Yes)  Non (No)

MODE DE PAIEMENT (Payment method)

- ARGENT (Cash)  CHÈQUE (payer à l'ordre de/pay to the order of) "ELITE COLLEGE INC."

VERSO (See back) ►

## Règlements du Collège (Rules) :

1. Il est interdit de faire du bruit et de courir dans les couloirs ou en classe.  
Making noise or running inside the classroom or in the hallway is forbidden.
  2. Les dessins et autres graffitis sont interdits sur les chaises, les tables et les murs.  
Drawings and other graffiti are not allowed on chairs, tables or walls.
  3. Il est interdit d'amener à l'école des objets autres que ceux nécessaires à la réalisation des tâches scolaires. Les objets de valeur sont interdits. L'école décline toute responsabilité en cas de bris, de perte ou de vol.  
Students cannot bring to school items other than those necessary to perform schoolwork. Valuable items are forbidden. The school assumes no responsibility for any damage, loss or theft.
  4. Tous les règlements de l'école doivent être respectés et suivis dans les locaux. L'école ne peut être tenu responsable des accidents avenant aux étudiants ou des dommages au mobilier. J'accepte toute responsabilité pour les dommages causés par moi ou mon enfant sur les lieux du Collège.  
All school rules must be respected and followed on the premises. I assume full responsibility for the safety of myself and my child while at school. I will not hold the school liable for any accident or injury. I will also assume full responsibility for any damages caused by myself or my child to the facilities used by Elite College.
  5. Avant 8h45 ou après 16h15, si un élève est à l'école sans la surveillance du parent ou d'un adulte en charge, on lui fait automatiquement payer le service de garde. Les parents doivent chercher les élèves au service de garde avant 18h. Un montant de 1\$ par minute de retard sera réclamé à l'adulte en charge de récupérer l'enfant.  
A student found at school without adult supervision before 8:45 a.m. or after 4:15 p.m. is automatically charged for daycare. Children in daycare must be picked up before 6 p.m. A sum of \$1 per minute will be added for any delay.
- Politique de remboursement (Reimbursement Policy):  
Toute demande de remboursement doit être présentée par écrit au Collège Élite. Les frais administratifs de 35\$ par enfant seront retenus en cas d'annulation.  
All refund requests must be submitted in writing to Elite College. Administrative fees of \$35 per child will be charged for cancellations.
  - J'accepte que nous soyons photographiés et filmés et que ces images servent à des fins d'information et de promotion du Collège Élite  
I agree that we may be filmed and photographed and that these images may be used for information purposes and for advertisement by Elite College.
  - J'autorise Collège Élite à amener mon enfant aux sorties organisées par le camp.  
I authorise Elite College to accompany my child to various outings organised by the camp.
  - En cas d'urgence, j'autorise les responsables du Collège Élite à prendre les actions appropriées pour assurer la santé et le bien-être de mon enfant.  
In case of emergency, I authorise Elite College staff to take the appropriate measures to ensure the safety and the well-being of my child.

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_